

OPS Bilingual Glossary on Gender Identity / Glossaire bilingue de la FPO sur l'identité de genre

February 2018 / Février 2018

This glossary includes preferred terms used by the members of the trans and non-binary community, reflecting the diversity of gender identities. It was prepared by the Government Translation Service, Ministry of Government and Consumer Services.

We would like to thank the Translation Bureau, Public Services and Procurement Canada for sharing their expertise and their *Gender and sexual diversity glossary*, and the Chambre de commerce LGBT du Québec for graciously granting us permission to use and adapt the content of their resource entitled *Lexique LGBT sur la diversité sexuelle et de genre en milieu de travail*, which was funded by the Office québécois de la langue française.

Please note that this glossary is a living document and will be updated regularly. Please send your comments or inquiries to the Government Translation Service at ontranslation@ontario.ca.

Ce glossaire renferme des termes privilégiés par les membres des communautés trans et non binaires, et reflète la diversité de l'identité de genre. Il a été préparé par le Service de traduction du gouvernement du ministère des Services gouvernementaux et des Services aux consommateurs.

Nous tenons à remercier le Bureau de la traduction, Services publics et Approvisionnement Canada, d'avoir partagé leur expertise et leur *Lexique sur la diversité sexuelle et de genre*, ainsi que la Chambre de commerce LGBT du Québec qui nous a gracieusement accordé la permission d'utiliser et d'adapter le contenu de leur *Lexique LGBT sur la diversité sexuelle et de genre en milieu de travail*, dont l'élaboration a été financée par l'Office québécois de la langue française.

Veuillez noter que ce glossaire est un document évolutif qui sera mis à jour régulièrement. Nous vous invitons à transmettre vos commentaires ou suggestions au Service de traduction du gouvernement à ontranslation@ontario.ca.

Legend

n.m.	=	masculine noun
n.f.	=	feminine noun
n.m./f.	=	masculine or feminine noun
n.m.pl.	=	plural masculine noun
n.f.pl.	=	plural feminine noun
n.	=	noun
v.	=	verb
adj.	=	adjective
loc.	=	locution

Légende

n.m.	=	nom masculin
n.f.	=	nom féminin
n.m./f.	=	nom masculin ou féminin
n.m.pl.	=	nom masculin pluriel
n.f.pl.	=	nom féminin pluriel
n.	=	nom
v.	=	verbe
adj.	=	adjectif
loc.	=	locution

English / Anglais	French / Français
<p>agender <i>n.</i></p> <p>Definition: A person who identifies as having no gender or being without gender identity.</p>	<p>agenre <i>n.m./f.</i></p> <p>Définition : Personne qui s'identifie comme n'ayant pas de genre ou d'identité de genre.</p>
<p>agender <i>adj.</i> gender-free <i>adj.</i> genderless <i>adj.</i></p> <p>Definition: Of or relating to agenders.</p>	<p>agenre <i>adj.</i> ingénéré, ingénérée <i>adj.</i> non généré, non générée <i>adj.</i> sans genre <i>loc.</i></p> <p>Définition : Relatif aux agenres.</p>
<p>all gender washroom <i>n.</i> gender inclusive washroom <i>n.</i> gender neutral washroom <i>n.</i></p> <p>Definition: A public toilet that people of any gender identity or expression can use.</p>	<p>toilettes neutres <i>n.f.pl.</i> toilettes unisexes <i>n.f.pl.</i> toilettes universelles <i>n.f.pl.</i></p> <p>Définition : Toilettes accessibles à toute personne, quelle que soit son identité ou expression de genre.</p>
<p>ally <i>n.</i></p> <p>Definition: A person who defends the cause and the rights of another community and who is recognized as such by the members of that community.</p>	<p>allié <i>n.m.</i> alliée <i>n.f.</i></p> <p>Définition : Personne qui défend la cause et les droits d'une communauté autre que la sienne et qui est reconnue comme telle par les membres de la communauté en question.</p>
<p>androgyne <i>n.</i></p> <p>Definition: A person who does not clearly fit into the man or woman gender roles of their society.</p>	<p>androgyne <i>n.m./f.</i></p> <p>Définition : Personne dont l'identité de genre ne correspond pas aux genres homme et femme établis par la société.</p>

English / Anglais	French / Français
<p>bigender <i>n.</i> bi-gender <i>n.</i></p> <p>Definition: A person who identifies as having two genders.</p>	<p>bigenre <i>n.m./f.</i></p> <p>Définition : Personne qui s'identifie à deux genres.</p>
<p>bigender <i>adj.</i> bi-gender <i>adj.</i></p> <p>Definition: Of or relating to bigenders.</p>	<p>bigenre <i>adj.</i></p> <p>Définition : Relatif aux bigenres.</p>
<p>cisgender <i>n.</i> cis <i>n.</i></p> <p>Definition: A person whose gender identity aligns with what is typically associated with their sex assigned at birth.</p>	<p>cisgenre <i>n.m./f.</i> cis <i>n.m./f.</i></p> <p>Définition : Personne dont l'identité de genre correspond à celle qui est habituellement associée au sexe assigné à la naissance.</p>
<p>cisgender <i>adj.</i> cis <i>adj.</i></p> <p>Definition: Of or relating to cisgenders.</p>	<p>cisgenre <i>adj.</i> cis <i>adj.</i></p> <p>Définition : Relatif aux cisgenres.</p>
<p>cisnormative <i>adj.</i></p> <p>Definition: Relating to cisnormativity.</p>	<p>cisnormatif, cisnormative <i>adj.</i></p> <p>Définition : Relatif à la cisnormativité.</p>
<p>cisnormativity <i>n.</i></p> <p>Definition: A belief system that promotes the assumption that all human beings are cisgender and that this is the norm.</p>	<p>cisnormativité <i>n.f.</i></p> <p>Définition : Système de croyances selon lequel tout le monde est cisgenre et qu'il s'agit là de la norme.</p>

English / Anglais	French / Français
<p>cissexism <i>n.</i></p> <p>Definition: A way of thinking that privileges cis people and discriminates against people who are not cis.</p>	<p>cissexisme <i>n.m.</i></p> <p>Définition : Système de pensée qui privilégie les cisgenres et qui discrimine les personnes qui ne le sont pas.</p>
<p>coming out <i>n.</i> coming out of the closet <i>n.</i></p> <p>Definition: A person's self-disclosure of their gender identity or sexual orientation.</p>	<p>coming out <i>n.m.</i> dévoilement de son identité de genre <i>n.m.</i> sortie du placard <i>n.f.</i></p> <p>Définition : Le fait de divulguer son orientation sexuelle ou son identité de genre.</p>
<p>deadname <i>n.</i></p> <p>Definition: The birth name that a trans* person is no longer using.</p>	<p>morinom <i>n.m.</i></p> <p>Définition : Prénom qu'une personne trans* a été assigné à la naissance et qu'elle a changé depuis.</p>
<p>deadname <i>v.</i></p> <p>Definition: To use the birth name that a trans* person is no longer using.</p>	<p>morinommer <i>v.</i></p> <p>Définition : Utiliser le prénom qu'une personne trans* a été assigné à la naissance et qu'elle a changé depuis.</p>
<p>detransition <i>n.</i> detransitioning <i>n.</i></p> <p>Definition: The process of changing the gender or sex characteristics back to one's assigned sex, following an earlier transition.</p>	<p>détransition <i>n.f.</i></p> <p>Définition : Processus par lequel on revient aux caractères sexuels ou au genre assigné à la naissance, après une transition antérieure.</p>

English / Anglais	French / Français
<p>FtM transition <i>n.</i> female-to-male transition <i>n.</i></p> <p>Definition: The process by which a person who was assigned female at birth becomes a man.</p>	<p>TFH <i>n.f.</i> transition de femme à homme <i>n.f.</i></p> <p>Définition : Processus par lequel une personne, dont le sexe à la naissance a été déterminé comme féminin, devient un homme.</p>
<p>gender <i>n.</i></p> <p>Definition: A person's status in society as a man, woman, or gender diverse.</p>	<p>genre <i>n.m.</i></p> <p>Définition : Statut d'une personne en société en tant qu'homme, femme ou personne ayant une identité autre.</p>
<p>gender affirming surgery <i>n.</i> gender confirmation surgery <i>n.</i> sex reassignment surgery <i>n.</i></p> <p>Definition: A surgery to modify a person's existing sexual characteristics to match their desired gender identity.</p> <p>Note: The term "sex reassignment surgery" is still used in the statutes of Ontario.</p>	<p>chirurgie d'affirmation sexuelle <i>n.f.</i> chirurgie de réattribution sexuelle <i>n.f.</i> chirurgie de réassignation sexuelle <i>n.f.</i></p> <p>Définition : Chirurgie permettant de modifier les caractéristiques sexuelles initiales d'une personne pour lui attribuer les caractéristiques du genre voulu.</p>
<p>gender bending <i>n.</i></p> <p>Definition: The act of blurring gender roles and defying stereotypes.</p>	<p>brouillage des genres <i>n.m.</i></p> <p>Définition : Action de rendre floues les frontières qui divisent les genres et de déconstruire les stéréotypes.</p>
<p>gender binarism <i>n.</i> binarism <i>n.</i></p> <p>Definition: A way of thinking by which a person's gender is either man or woman.</p>	<p>binarisme de genre <i>n.m.</i> binarisme <i>n.m.</i></p> <p>Définition : Système de pensée selon lequel le genre est binaire, homme ou femme.</p>

English / Anglais	French / Français
<p>gender conforming <i>adj.</i></p> <p>Definition: Being in line with the cultural associations made in a given society about a person's sex assigned at birth.</p>	<p>conforme au genre <i>loc.</i></p> <p>Définition : Qui est conforme à ce qui est culturellement associé au sexe assigné à la naissance dans une société donnée.</p>
<p>gender creative <i>adj.</i></p> <p>Definition: Refers to a person expressing a gender identity that is different from the one associated with the birth-assigned sex or one that cannot be defined within the man/woman binary system.</p>	<p>au genre créatif <i>loc.</i></p> <p>Définition : Se dit d'une personne qui exprime une identité de genre autre que celle associée au sexe qui lui a été assigné à la naissance et qui est non conforme au binarisme des genres masculins et féminins.</p>
<p>gender diversity <i>n.</i></p> <p>Definition: Equitable or fair representation between genders, including non-binary gender categories.</p>	<p>diversité de genre <i>n.f.</i></p> <p>Définition : Représentation équitable et inclusive des genres, y compris les genres non binaires.</p>
<p>gender dysphoria <i>n.</i></p> <p>Definition: A condition where a person experiences persistent discomfort or distress because of a mismatch between their gender identity and the sex they were assigned at birth or the expected corresponding roles.</p> <p>Note: The term "gender identity disorder" (GID) is to be avoided.</p>	<p>dysphorie de genre <i>n.f.</i></p> <p>Définition : État caractérisé par les sentiments persistants d'inconfort ou de détresse que ressent une personne par rapport au sexe qui lui a été assigné à la naissance ou aux rôles correspondants attendus.</p> <p>Note : Le terme « trouble de l'identité sexuelle » (TIS) est à éviter.</p>
<p>gender expression <i>n.</i></p> <p>Definition: The way a person publicly presents their gender identity.</p>	<p>expression de genre <i>n.f.</i></p> <p>Définition : Manière dont une personne exprime son identité de genre en public.</p>

English / Anglais	French / Français
<p>gender fluid <i>adj.</i> genderfluid <i>adj.</i> gender-fluid <i>adj.</i></p> <p>Definition: Of, relating to, or being a person whose gender identity or expression changes or shifts along the gender spectrum.</p>	<p>au genre fluide <i>loc.</i> fluide <i>adj.</i> au genre variant <i>loc.</i> de genre variant <i>loc.</i></p> <p>Définition : Se dit d'une personne dont l'identité ou l'expression de genre est changeante ou oscille dans le spectre du genre.</p>
<p>gender fluidity <i>n.</i></p> <p>Definition: A person's gender identity or expression that changes or shifts along the gender spectrum.</p>	<p>fluidité de genre <i>n.f.</i></p> <p>Définition : Identité ou expression de genre qui change ou oscille dans le spectre du genre.</p>
<p>gender identity <i>n.</i></p> <p>Definition: A person's internal and deeply felt sense of being a man, a woman, both, neither or having another identity on the gender spectrum.</p>	<p>identité de genre <i>n.f.</i></p> <p>Définition : Sentiment intérieur et profond d'être homme, femme, les deux, ni l'un ni l'autre ou d'avoir une autre identité dans le spectre du genre.</p>
<p>gender inclusive pronoun <i>n.</i> gender neutral pronoun <i>n.</i></p> <p>Definition: A personal pronoun which does not associate a gender with the individual who is being discussed.</p>	<p>pronom inclusif <i>n.m.</i> pronom neutre <i>n.m.</i></p> <p>Définition : Pronom désignant une personne sans marquer le genre de cette dernière.</p>
<p>gender neutral <i>adj.</i> gender-free <i>adj.</i></p> <p>Definition: Free of explicit or implicit reference to gender or sex.</p>	<p>de genre neutre <i>loc.</i> non généré, non générée <i>adj.</i> sans distinction de genre <i>loc.</i></p> <p>Définition : Qui ne fait pas référence, explicitement ou implicitement, au genre ou au sexe.</p>

English / Anglais	French / Français
<p>gender neutrality <i>n.</i></p> <p>Definition: The principle according to which policies and language should avoid distinguishing roles according to people's gender.</p>	<p>neutralité de genre <i>n.f.</i></p> <p>Définition : Principe selon lequel les politiques et la langue devraient éviter de distinguer les rôles selon le genre d'une personne.</p>
<p>gender nonconforming <i>adj.</i></p> <p>Definition: Not being in line with the cultural associations made in a given society about a person's sex assigned at birth.</p>	<p>non conforme au genre <i>loc.</i> au genre non conforme <i>loc.</i></p> <p>Définition : Qui n'est pas conforme à ce qui est culturellement associé au sexe assigné à la naissance dans une société donnée.</p>
<p>gender spectrum <i>n.</i></p> <p>Definition: The representation of gender as a continuum, as opposed to a binary system.</p>	<p>spectre du genre <i>n.m.</i></p> <p>Définition : Représentation du genre en tant que continuum, par opposition à un système binaire.</p>
<p>genderqueer <i>adj.</i> non-binary <i>adj.</i></p> <p>Definition: Refers to a person whose gender identity does not align with the binary concept of gender such as man or woman.</p> <p>Note: Genderqueer people may express a combination of masculinity and femininity, or neither.</p>	<p>de genre queer <i>loc.</i> non binaire <i>adj.</i></p> <p>Définition : Se dit d'une personne dont l'identité de genre se situe en dehors du modèle de genre binaire homme ou femme.</p> <p>Note : Les personnes de genre queer peuvent exprimer une combinaison de masculinité et de féminité ou aucune des deux.</p>
<p>gendervariant <i>adj.</i></p> <p>Definition: Refers to a person whose gender identity or expression is changing.</p>	<p>au genre variant <i>loc.</i></p> <p>Définition : Se dit d'une personne dont l'expression ou l'identité de genre change.</p>

English / Anglais	French / Français
<p>intergender <i>n.</i></p> <p>Definition: A person whose gender identity is between man and woman, a combination of the two or who rejects the notion of binarism.</p>	<p>intergenre <i>n.m./f.</i></p> <p>Définition : Personne s'identifiant à la fois au genre masculin et féminin, à une combinaison des deux, ou rejetant totalement la notion de binarisme.</p>
<p>intergender <i>adj.</i></p> <p>Definition: Of or relating to intergenders.</p>	<p>intergenre <i>adj.</i></p> <p>Définition : Relatif aux intergenres.</p>
<p>intersex <i>n.</i></p> <p>Definition: A person born with reproductive systems, chromosomes or hormones that are not easily characterized as male or female.</p>	<p>intersexué <i>n.m.</i> intersexuée <i>n.f.</i></p> <p>Définition : Personne née avec un système reproductif, des chromosomes ou des hormones qui ne peuvent pas être facilement définis comme féminins ou masculins.</p> <p>Note : Le terme « intersexe » est à éviter.</p>
<p>intersex <i>adj.</i></p> <p>Definition: Of or relating to intersexes.</p>	<p>intersexué, intersexuée <i>adj.</i></p> <p>Définition : Relatif aux intersexués et intersexuées.</p>
<p>misgender <i>v.</i></p> <p>Definition: To use the wrong gender, pronoun, salutation or agreement when talking about a person.</p>	<p>mégenrer <i>v.</i> malgenrer <i>v.</i></p> <p>Définition : Utiliser les mauvais genres, pronoms, appels ou accords en parlant d'une personne.</p>

English / Anglais	French / Français
<p>MtF transition <i>n.</i> male-to-female transition <i>n.</i></p> <p>Definition: The process by which a person who was assigned male at birth becomes a woman.</p>	<p>THF <i>n.f.</i> transition d'homme à femme <i>n.f.</i></p> <p>Définition : Processus par lequel une personne, dont le sexe à la naissance a été déterminé comme masculin, devient une femme.</p>
<p>neutrois <i>n.</i></p> <p>Definition: A person who has a neutral gender identity.</p>	<p>neutrois <i>n.m./f.</i></p> <p>Définition : Personne qui a une identité de genre neutre.</p>
<p>non-binary <i>adj.</i> genderqueer <i>adj.</i></p> <p>Definition: Refers to a person whose gender identity does not align with the binary concept of gender such as man or woman.</p>	<p>non binaire <i>adj.</i> de genre queer <i>loc.</i></p> <p>Définition : Se dit d'une personne dont l'identité de genre se situe en dehors du modèle de genre binaire homme ou femme.</p>
<p>pangender <i>n.</i> multi-gender <i>n.</i> omni-gender <i>n.</i></p> <p>Definition: A person who identifies as having many genders.</p>	<p>pangendre <i>n.m./f.</i> omni-genre <i>n.m./f.</i></p> <p>Définition : Personne qui s'identifie à de nombreux genres.</p>
<p>pangender <i>adj.</i></p> <p>Definition: Of or relating to pangenders.</p>	<p>pangendre <i>adj.</i></p> <p>Définition : Relatif aux pangendes.</p>

English / Anglais	French / Français
<p>personal pronoun <i>n.</i> pronoun <i>n.</i></p> <p>Definition: A pronoun used by a person to match their gender identity</p> <p>Note: The term "preferred pronoun" is to be avoided.</p>	<p>pronom personnel <i>n.m.</i></p> <p>Définition : Pronom utilisé par une personne pour affirmer son identité de genre.</p> <p>Note : Le terme « pronom de préférence » est à éviter.</p>
<p>queer <i>adj.</i></p> <p>Definition: Of or relating to queer people.</p>	<p>queer <i>adj.</i> altersexuel, altersexuelle <i>adj.</i> allosexuel, allosexuelle <i>adj.</i></p> <p>Définition : Relatif aux personnes queers.</p>
<p>queer person <i>n.</i></p> <p>Definition: Person whose sexual orientation or gender identity goes against the heteronormative social model.</p> <p>Note: The term has been reappropriated by LGBT communities to transform it from an insult into a symbol of self-determination and freedom. The term "queer" as a noun is to be avoided.</p>	<p>personne queer <i>n.f.</i> altersexuel <i>n.m.</i> altersexuelle <i>n.f.</i> allosexuel <i>n.m.</i> allosexuelle <i>n.f.</i></p> <p>Définition : Personne dont l'orientation sexuelle ou l'identité de genre va à l'encontre du modèle social hétéronormatif.</p> <p>Note : Le terme a été réapproprié par les communautés LGBT qui en ont fait un symbole d'autodétermination et de libération plutôt que de le percevoir comme une insulte. Le terme « queer » en tant que substantif est à éviter.</p>
<p>questioning <i>adj.</i></p> <p>Definition: Refers to a person who is unsure about their own gender identity or sexual orientation.</p>	<p>en questionnement <i>loc.</i></p> <p>Définition : Se dit d'une personne qui s'interroge sur son identité de genre ou son orientation sexuelle.</p>

English / Anglais	French / Français
<p>sex assigned at birth (SAAB) <i>n.</i> birth-assigned sex <i>n.</i> biological sex <i>n.</i> anatomical sex <i>n.</i> physical sex <i>n.</i></p> <p>Definition: The sex of a person based on the primary sexual characteristics observed at birth.</p> <p>Note: The biological sex may not always be the sex assigned at birth.</p>	<p>sexe assigné à la naissance <i>n.m.</i> sexe assigné <i>n.m.</i> sexe biologique <i>n.m.</i> sexe anatomique <i>n.m.</i> sexe physique <i>n.m.</i></p> <p>Définition : Sexe d'une personne déterminé d'après l'observation de ses caractères sexuels primaires à la naissance.</p> <p>Note : Le sexe biologique n'est pas toujours le sexe assigné à la naissance.</p>
<p>third gender <i>n.</i></p> <p>Definition: A person's status in society as neither a man, nor a woman.</p> <p>Note: This includes transwomen of India, Bangladesh and Pakistan who are known as hijras.</p>	<p>troisième genre <i>n.f.</i></p> <p>Définition : Statut social d'une personne qui ne se sent ni homme ni femme.</p> <p>Note : C'est le cas notamment des femmes trans d'Inde, du Bangladesh ou du Pakistan connues sous le nom de hijras.</p>
<p>trans family <i>n.</i></p> <p>Definition: A family where at least one parent or child identifies as trans*.</p>	<p>famille transparente <i>n.f.</i> famille trans <i>n.f.</i></p> <p>Définition : Famille dans laquelle au moins un parent ou un enfant s'identifie comme trans*.</p>
<p>trans man <i>n.</i> FTM <i>n.</i> trans* <i>n.</i> transgender man <i>n.</i></p> <p>Definition: A person who was assigned female at birth, but identifies and lives as a man.</p>	<p>homme trans <i>n.m.</i> trans* <i>n.m.</i> homme transgenre <i>n.m.</i></p> <p>Définition : Personne dont le sexe à la naissance a été déterminé comme féminin, mais qui s'identifie ou exprime son genre comme étant du sexe masculin.</p>

English / Anglais	French / Français
<p>trans woman <i>n.</i> MTF <i>n.</i> trans* <i>n.</i> transgender woman <i>n.</i></p> <p>Definition: A person who was assigned male at birth, but who identifies and lives as a woman.</p>	<p>femme trans <i>n.f.</i> trans* <i>n.f.</i> femme transgenre <i>n.f.</i></p> <p>Définition : Personne dont le sexe à la naissance a été déterminé comme masculin, mais qui s'identifie ou exprime son genre comme étant du sexe féminin.</p>
<p>trans* <i>adj.</i> trans' <i>adj.</i> transidentified <i>adj.</i></p> <p>Definition: Refers to individuals with diverse gender identities and expressions that do not conform to stereotypical ideas about what it means to be a woman or a man in society.</p> <p>Note: The term "trans*" includes all transgender, non-binary, and gender nonconforming identities, while "trans" (without the asterisk) is used to describe trans men and trans women.</p>	<p>trans* <i>adj.</i> trans' <i>adj.</i> transidentitaire <i>adj.</i></p> <p>Définition : Se dit des personnes qui ont des identités ou expressions de genre variées et non conformes aux stéréotypes masculins et féminins de la société.</p> <p>Note : Le terme « trans* » englobe les personnes transgenres, non binaires et non conformes au genre, tandis que le terme « trans » (sans astérisque) est utilisé pour désigner les hommes et les femmes transgenres.</p>
<p>transfeminine <i>adj.</i></p> <p>Definition: Refers to a trans* person who was assigned male at birth, but identifies on the feminine side of the gender spectrum.</p>	<p>transféminin, transféminine <i>adj.</i></p> <p>Définition : Se dit d'une personne trans* dont le sexe à la naissance a été déterminé comme masculin, mais dont le genre tire plus vers le féminin.</p>

English / Anglais	French / Français
<p>transgender <i>adj.</i> trans <i>adj.</i></p> <p>Definition: Refers to a person whose gender identity differs from the one associated with their birth-assigned sex.</p> <p>Note: The term "trans*" includes all transgender, non-binary, and gender nonconforming identities, while "trans" (without the asterisk) is used to describe trans men and trans women. The terms "transgender" as a noun and "transgendered" are to be avoided.</p>	<p>transgenre <i>adj.</i> trans <i>adj.</i></p> <p>Définition : Se dit d'une personne dont l'identité de genre diffère de celle associée au sexe qui lui a été assigné à la naissance.</p> <p>Note : Le terme « trans* » englobe les personnes transgenres, non binaires et non conformes au genre, tandis que le terme « trans » (sans astérisque) est utilisé pour désigner les hommes et les femmes transgenres. Le terme « transgenre » en tant que substantif est à éviter.</p>
<p>transidentity <i>n.</i> trans identity <i>n.</i></p> <p>Definition: A gender identity that differs from the one associated with the birth-assigned sex.</p>	<p>transidentité <i>n.f.</i></p> <p>Définition : Identité de genre différente de celle qui correspond au sexe assigné à la naissance.</p>
<p>transmasculine <i>adj.</i></p> <p>Definition: Refers to a trans* person who was assigned female at birth, but identifies on the masculine side of the gender spectrum.</p>	<p>transmasculin, transmasculine <i>adj.</i></p> <p>Définition : Se dit d'une personne trans* dont le sexe à la naissance a été déterminé comme féminin, mais dont le genre tire plus vers le masculin.</p>
<p>trans-parenthood <i>n.</i></p> <p>Definition: A parenthood in which there is one or more trans* persons.</p>	<p>transparentalité <i>n.f.</i></p> <p>Définition : Parentalité qui est assumée par une ou des personnes trans*.</p>
<p>transphobia <i>n.</i></p> <p>Definition: The fear, hatred of or aversion to trans* people.</p>	<p>transphobie <i>n.f.</i></p> <p>Définition : Attitude de peur, d'aversion et d'hostilité envers les personnes trans*.</p>

English / Anglais	French / Français
<p>transsexual <i>n.</i></p> <p>Definition: A person who has a desire or has had treatment to make their physical appearance more consistent with their gender identity.</p>	<p>transsexuel <i>n.m.</i> transsexuelle <i>n.f.</i></p> <p>Définition : Personne souhaitant suivre ou ayant suivi un traitement pour que son apparence physique corresponde à son identité de genre.</p>
<p>trigender <i>n.</i></p> <p>Definition: A person whose gender identity shifts between three genders (man, woman or any non-binary identity).</p>	<p>trigendre <i>n.m./f.</i></p> <p>Définition : Personne dont l'identité de genre varie entre trois genres (homme, femme ou autre identité non binaire).</p>
<p>trigender <i>adj.</i></p> <p>Definition: Of or relating to trigenders.</p>	<p>trigendre <i>adj.</i></p> <p>Définition : Relatif aux trigenres.</p>
<p>two-spirit <i>n.</i> 2-spirit <i>n.</i></p> <p>Definition: An Indigenous person whose gender identity, spiritual identity or sexual orientation includes masculine, feminine or non-binary spirits.</p>	<p>bispirituel <i>n.m.</i> bispirituelle <i>n.f.</i></p> <p>Définition : Personne autochtone dont l'identité de genre, l'identité spirituelle ou l'orientation sexuelle comprend un esprit masculin, féminin ou non binaire.</p>
<p>two-spirit <i>adj.</i> 2-spirit <i>adj.</i></p> <p>Definition: Of or relating to two-spirits.</p>	<p>bispirituel, bispirituelle <i>adj.</i></p> <p>Définition : Relatif aux bispirituels et bispirituelles.</p>

English / Anglais

French / Français

ungender *v.*

Definition: To make a place, an establishment or an occupation accessible to people of all genders.

dégenrer *v.*

Définition : Rendre un lieu, un établissement ou un emploi accessible à toute personne, quelle que soit son identité de genre.